

## **EN** Operating & Safety Instructions

**FR** Instructions d'utilisation  
et consignes de sécurité

**ES** Instrucciones de  
uso y de seguridad

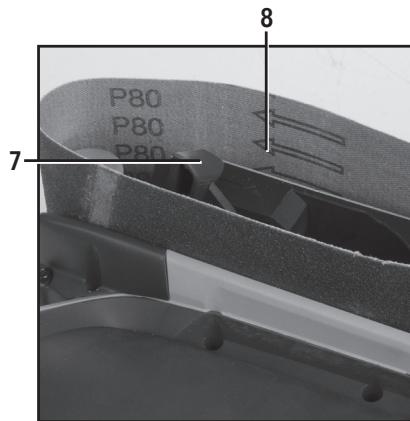
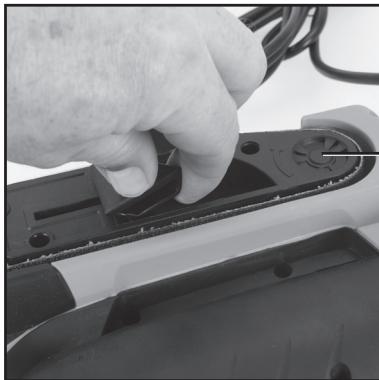
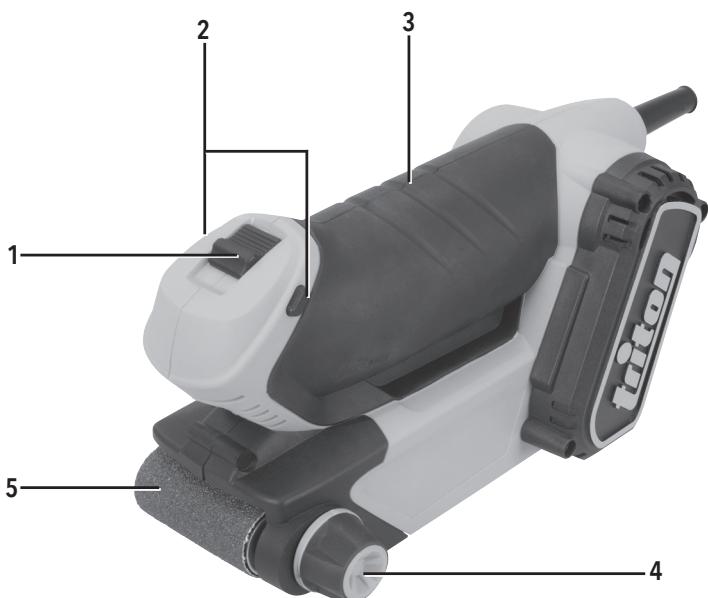
**PT** Instruções de  
Operação e Segurança



Designed  
in Europe 

Version date: 12.02.24





A



B



C



D



# Original Instructions

## Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

## Description of Symbols

The rating plate on your product may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear eye protection  
Wear breathing protection  
Wear head protection  
Wear hand protection



Wear hand protection



**WARNING:** To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



For indoors use only!



Caution!



**WARNING:** Moving parts can cause crush and cut injuries



Class II construction (double insulated for additional protection)



Conforms to relevant legislation and safety standards.

Intertek  
4006715

### Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## Technical Abbreviations Key

V	Volts
~	Alternating current
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
A	Ampere
n <sub>0</sub>	No load speed
min <sup>-1</sup>	Operations per minute
rpm	Revolutions per minute
ft/min	Feet per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s <sup>2</sup>	Metres per second squared (vibration magnitude)

## Specification

Model number	TCMBS
Voltage	120V~ 60Hz
Power	3.5A
No load belt speed	1115ft/min
Dimensions: H x L x W	5 <sup>5/16</sup> " x 10 <sup>1/16</sup> " x 4 <sup>1/8</sup> "
Sandpaper type	Belt
Belt dimensions (W x L)	2 <sup>1/2</sup> " x 16"
Dust port diameter	Internal: 1 <sup>1/4</sup> " External: 1 <sup>15/32</sup> "
Power cord length	9' 10"
Weight	4lb 10oz
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.	
<b>Sound and Vibration information</b>	
Sound pressure L <sub>PA</sub>	87.6dB(A)
Sound power L <sub>WA</sub>	96dB(A)
Uncertainty K	3dB
Weighted vibration a <sub>h</sub>	5.1m/s <sup>2</sup>

Uncertainty K	1.5m/s <sup>2</sup>
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.	

⚠ **WARNING:** Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

⚠ **WARNING:** User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

⚠ **WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Sound levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

## General Power Tool Safety Warnings

⚠ **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces,** such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable,** use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- g) **When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.**
- h) **Use proper extension cord.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table A shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Table A						
Ampere rating		Volts	Total length of cord in feet			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
More than	Not more than	Minimum gauge for cord				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not recommended	

### 3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### 5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Sanding Tool Safety

### ⚠ WARNING!

- Hold the power tool by insulated handles or gripping surfaces only, because the sanding belt/sheet may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.
  - Use clamps or another practical way to secure the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against the body makes it unstable and may lead to loss of control.
  - Recommendation that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.
  - If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.
- 
- a. ALWAYS wear appropriate protective equipment, including a dust mask with a minimum FFP2 rating, eye protection and ear defenders
  - b. Ensure all people in the vicinity of the work area are also equipped with suitable personal protective equipment
  - c. Take special care when sanding some woods (such as beech, oak, mahogany and teak), as the dust produced is toxic and can cause extreme reactions
  - d. NEVER use to process any materials containing asbestos. Consult a qualified professional, if you are uncertain whether an object contains asbestos
  - e. DO NOT sand magnesium or alloys containing a high percentage of magnesium
  - f. Be aware of paint finishes or treatments that may have been applied to the material that is being sanded. Many treatments can create dust that is toxic, or otherwise harmful. If working on a building constructed prior to 1960, there is an increased chance of encountering lead-based paints
  - g. The dust produced when sanding lead-based paints is particularly hazardous to children, pregnant women, and people with high blood pressure. DO NOT allow these people near to the work area, even if wearing appropriate personal protective equipment
  - h. Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust and waste

- i. Be especially careful when using a machine for both wood and metal sanding. Sparks from metal can easily ignite wood dust. *ALWAYS* clean your machine thoroughly to reduce the risk of fire
- j. Empty the dust bag or container (where applicable) frequently during use, before taking breaks and after completion of sanding. *Dust may be an explosion hazard.* DO NOT throw sanding dust into an open fire. Spontaneous combustion may occur when oil or water particles come into contact with dust particles. Dispose of waste materials carefully and in accordance with local laws and regulations.
- k. Work surfaces and sandpaper can become very hot during use. If there is evidence of burning (smoke or ash), from the work surface, stop and allow the material to cool. DO NOT touch work surface or sandpaper until they have had time to cool
- I. DO NOT touch the moving sandpaper**
- m. **ALWAYS** switch off before you put the sander down
- n. **DO NOT use for wet sanding.** Liquids entering the motor housing can cause severe electric shocks
- o. **ALWAYS unplug the sander from the mains power supply before changing or replacing sandpaper**
- p. Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it

**⚠ WARNING:** Dust generated by using power tools can be toxic. Some materials may be chemically treated or coated and be a toxic hazard. Some natural and composite materials may contain toxic chemicals. Some older paints may contain lead and other chemicals. Avoid prolonged exposure to dust generated from operating a sander. DO NOT allow dust to get onto skin or eyes and do not allow the dust to enter your mouth to prevent absorption of harmful chemicals. Where possible, work in a well-ventilated area. Use a suitable dust mask and dust extraction system where possible. Where there is a higher frequency of exposure, it is more critical that all safety precautions are followed and a higher level of personal protection is used.

#### **⚠ WARNING**

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated rubber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## **Product Familiarisation**

1. ON/OFF Switch
2. ON/OFF Switch Lock
3. Main Handle
4. Micro Adjustment Knob
5. Front Belt Roller

6. Drive Roller
7. Belt Tension Release Lever
8. Belt Direction Indicator

#### **Accessories (not shown):**

- 1 x Dust Extraction Adaptor
- 3 x Sanding Belts (80, 100, and 120 grit)

## **Intended Use**

Palm belt sander for intricate, light to medium duty sanding on soft and hard woods and similar materials.

Not for commercial use.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

## **Unpacking Your Tool**

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

## **Before Use**

### **Changing the sanding belt**

**⚠ WARNING:** Always ensure that the tool is switched off and the plug is removed from the power point before fitting or removing sanding belts.

**Note:** A range of sanding belts from Triton, in a choice of grits, are available for use with this Palm Belt Sander.

1. Ensure the sander is disconnected from the power supply
2. Lift the Belt Tension Release Lever (7) to release tension on the belt
3. Choose a new belt according to intended task, e.g. low grit rating produces faster stock removal, high grit rating for smoother finish
4. Check that the replacement belt has a good join and is not frayed at the edges
5. Position the new belt over the rollers, with the rotation arrows on the inside of the belt pointing in the same direction as the Belt Direction Indicator (8) on the sander.
6. Push the Belt Tension Release Lever down to tension the belt
7. Hold the sander upside down and plug into the mains
8. With the belt running, use the Micro Adjustment Knob (4) to align the belt to the centre of the plate

### **Dust extraction**

- It is recommended that the sander is connected to a vacuum cleaner or dust extractor, using the dust extraction port (Image A). This will significantly reduce the dust in the air around the work area
- If vacuum dust extraction is not available in your work area, a dust bag can be fitted to the dust extraction port

- A suitable breathing mask should be worn when operating this machine. All wood and paint dust is hazardous to health and may also be toxic

## Operation

### Switching ON & OFF

⚠ **WARNING:** Always hold the sander securely by the Main Handle (3).

⚠ **WARNING:** Ensure the sander is not in contact with the surface when the machine is switched on.

1. Slide the ON/OFF Switch (1) all the way forward into the ON position and hold in position (Image B)
2. Press the ON/OFF Switch Lock (2) from either side, all the way in (Image B)
3. Release the pressure on the ON/OFF Switch, which now remains locked in the ON position
4. To switch the tool OFF, slide the ON/OFF Switch forward until the ON/OFF Switch Lock automatically disengages
5. Release the ON/OFF Switch

### Sanding

⚠ **WARNING:** Do not apply too much pressure on the sander. Pushing down too hard may cause damage or reduce the life of the product.

⚠ **WARNING:** Keep hands away from the belt, as it will continue to move for a short time after the machine is switched off.

- Apply light pressure when the sander is brought into contact with the workpiece
- Allow the sander to reach full speed before moving it across the workpiece
- To remove paint or smooth very rough wood, sand across the grain at 45° in two directions and then finish parallel with the grain (Image C)
- Use the Front Belt Roller (5) only to sand corners or irregular shapes (Image D)
- Lift the sander clear of the workpiece before switching OFF

## Accessories

- A range of accessories, including a variety of different grade sanding sheets, is available from your Triton dealer. Spare parts can be purchased from your Triton dealer or online at [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Maintenance

- This tool is manufactured using class-leading components and makes use of the latest in intelligent circuitry that protects the tool and its components. In normal use it should provide a long working life

### Cleaning

- Keep your machine clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes

## Storage

- Store this tool and its accessories after use in its case, in a dry, secure place out of the reach of children

## Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline (toll free) on: 855-227-3478

**Web:** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### Address:

Longleaf Distribution  
85 North Street  
Piedmont  
AL 36272  
USA

## Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

## **Guarantee**

To register your guarantee visit our web site at [tritontools.com\\*](http://tritontools.com) and enter your details.

## **Purchase Record**

Date of Purchase: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Model: **TCMBS**

Retain your receipt as proof of purchase.

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

\* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

# Traduction des instructions originales

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouveau produit. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'ont lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

## Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre produit peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives  
Port de protections oculaires  
Port de protections respiratoires  
Port du casque



Port de gants



**AVERTISSEMENT :** pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



Pour usage à l'intérieur uniquement !



Attention !



**AVERTISSEMENT :** les pièces mobiles peuvent occasionner écrasements et coupures.



Construction de classe II (double isolation pour une protection supplémentaire)



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes



### Protection de l'environnement

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

## Abréviations pour les termes techniques

V	Volt(s)
~	Courant alternatif
Hz	Hertz
W, kW	Watt(s), Kilowatt(s)
A	Ampère(s), Milliampère(s)
No	Vitesse à vide
min <sup>-1</sup>	Opération(s) par minute
tr/min	Tour(s) par minute
pieds/min	Pied(s) par minute
dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
m/s <sup>2</sup>	Mètre(s) par seconde au carré (magnitude des vibrations)

## Caractéristiques techniques

Modèle :	TCMBS
Tension :	120 V~, 60 Hz
Puissance :	3,5 A
Vitesse à vide de la bande :	1 115 pieds/min
Dimensions (H x L x l) :	5 $\frac{5}{16}$ " x 10 $\frac{15}{16}$ " x 4 $\frac{1}{8}$ "
Type de papier abrasif :	Bandé
Dimensions de la bande (l x L) :	2 $\frac{1}{2}$ " x 16"
Diamètre de la tubulure d'extraction des poussières	
Diamètre interne :	1 $\frac{1}{4}$ "
Diamètre externe :	1 $\frac{1}{2}$ "
Longueur du câble d'alimentation :	9' 10"
Poids :	4 livres 10 onces
Dans le cadre du développement continu de nos produits, les caractéristiques techniques des produits Triton peuvent être modifiées sans notification préalable.	

Informations sur le niveau sonore et vibratoire	
Pression acoustique $L_{PA}$ :	87,6 dB (A)
Puissance acoustique $L_{WA}$ :	96 dB (A)
Incertitude K :	3 dB
Vibration pondérée $a_h$ :	5,1 m/s <sup>2</sup>
Incertitude K :	1,5 m/s <sup>2</sup>
L'intensité sonore peut dépasser 85 dB (A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.	

⚠ **AVERTISSEMENT :** portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB (A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptées avec le niveau sonore produit par le produit.

⚠ **AVERTISSEMENT :** l'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas ce produit lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux "Informations relatives au niveau d'intensité sonore et vibratoire" fournies dans les "Caractéristiques techniques" pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation du produit.

⚠ **AVERTISSEMENT :** l'émission de vibrations effective au cours de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il sera utile d'identifier les mesures de sécurité afin de protéger l'utilisateur en fonction de l'estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'outil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et permet de comparer un outil à un autre. La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section "Caractéristiques techniques" du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal du produit, et ce dans des conditions de travail normales. Un produit mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des produits/outils/appareils électriques pendant des périodes prolongées.

## Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation d'outils et appareils électriques

⚠ **AVERTISSEMENT :** veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.

L'expression « *appareil électrique* » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

### 1) Sécurité sur la zone de travail

- a) Maintenez une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- b) Ne pas utiliser d'appareils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- c) Éloignez les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un appareil électrique. Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.
- d) Sécurité électrique
- e) Les prises des appareils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'outil mis à la terre. Des fiches non modifiées, adaptées aux prises secteur, réduiront les risques de décharge électrique.
- f) Évitez le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- g) Ne pas exposer votre appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- h) Ne pas maltraiter le câble d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un câble d'alimentation endommagé ou entortillé augmente le risque de décharge électrique.
- i) Au cas où l'appareil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée permet de réduire le risque de décharge électrique.
- j) Si une utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

- g) Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit TOUJOURS alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.
- h) Utilisez une rallonge adaptée. Vérifiez que les rallonges électriques soient toujours en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que celle-ci est adaptée au transport du courant demandé par l'appareil. Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et entraînera une perte de puissance voire la surchauffe du câble. Le tableau ci-dessous indique la taille adaptée en fonction de la longueur du câble et de son ampérage. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre plus élevé. Plus la valeur du calibre est petite, plus le câble est résistant.

Table A						
Ampérage	Volt(s)	Longueur totale du câble électrique en pieds				
	120	25	50	100	150	
	240	50	100	200	300	
Plus de	Pas plus de	Calibre minimum du cordon				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

### 3) Sécurité des personnes

- a) Restez vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser d'appareil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- b) Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des protections oculaires. Le port d'équipements de protection tels que des masques anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections anti-bruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures.
- c) Évitez tout démarrage accidentel. Veillez à ce que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (ON) est source d'accidents.
- d) Enlevez toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e) Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Gardez une position stable afin de maintenir votre équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) Portez des vêtements appropriés. NE PAS porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Gardez les cheveux et vêtements à l'écart des parties mobiles. Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.
- h) Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familier avec l'appareil et son utilisation. Une action inconsidérée qui ne durerait ne serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.
- 4) Utilisation et entretien d'appareils électriques
- a) Ne pas surcharger l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b) Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez l'appareil électrique et/ou retirer la batterie, dans la mesure du possible, avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d) Rangez les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces appareils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) Veillez à l'entretien des appareils électriques. Vérifiez que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. Vérifiez l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
- f) Gardez les appareils de coupe affûtés et propres. Des appareils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les appareils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'appareil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

- h) Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'appareil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son appareil en toutes circonstances.**
- 5) Entretien**
- a) Ne faire réparer l'appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet appareil électrique.**

## Consignes de sécurité relatives aux appareils de ponçage

### ⚠ AVERTISSEMENT !

- **Tenez l'appareil uniquement par les poignées isolées spécialement prévues ou les surfaces de préhension car la bande/feuille pourrait entrer en contact avec son propre cordon. Un fil électrique sous tension qui serait accidentellement coupé pourrait rendre les parties métalliques exposées conductrices, ce qui constituerait un risque de choc électrique pour l'utilisateur.**
  - **Immobilisez la pièce de travail sur une surface stable à l'aide d'une pince de serrage ou d'une autre méthode de serrage appropriée. Maintenir la pièce de travail à la main ou contre le corps peut engendrer une perte de contrôle.**
  - **Il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté par un dispositif de courant résiduel avec une intensité de 30 mA ou moins.**
  - **Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avérait nécessaire, celui-ci devrait être réalisé par le fabricant ou auprès d'un centre agréé afin d'éviter tout risque d'accident.**
  
  - a. **Portez TOUJOURS des équipements de sécurité appropriés, parmi lesquels un masque anti-poussière d'une protection minimale FFP2, des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit.**
  - b. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que toute personne se trouvant à proximité de la zone de travail soit également pourvue d'un équipement de sécurité approprié.**
  - c. **Prenez des précautions lorsque vous poncez du bois comme le hêtre, le chêne, le tek, et l'acajou, car la poussière produite est toxique et peut provoquer de fortes réactions.**
  - d. **NE JAMAIS utiliser des matériaux contenant ou pouvant contenir de l'amiante. Si vous soupçonnez ou découvrez la présence d'amiante, consultez un professionnel qualifié.**
  - e. **NE PAS poncer le magnésium ou les alliages contenant une proportion de magnésium élevée.**
  - f. **Tenez compte des peintures de finition et des traitements qui peuvent avoir été appliqués sur la matière à poncer. De nombreux traitements peuvent produire une poussière toxique ou dangereuse pour la santé. Si vous travaillez dans un bâtiment dont la construction est antérieure à 1960, sachez que la présence de peintures à base de plomb est forte probable.**
  
  - g. **La poussière produite par le ponçage des peintures à base de plomb est particulièrement dangereuse pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes atteintes d'hypertension. Assurez-vous que ces personnes se tiennent à l'écart de la zone de travail, même si elles portent un équipement de protection adéquat.**
  - h. **Dans la mesure du possible, employez un système d'extraction de la poussière pour mieux contrôler la dispersion de poussière.**
  - i. **Prenez davantage de précautions lors de l'usage d'un appareil à poncer le bois et le métal. Les étincelles du métal peuvent facilement enflammer les poussières de bois. Nettoyez TOUJOURS l'outil complètement pour réduire le risque d'incendie.**
  - j. **Videz régulièrement le sac ou bac à poussière durant l'utilisation, avant de prendre une pause et après avoir fini de poncer. La poussière peut représenter un risque d'explosion. N'incinérez PAS la poussière de ponçage. Une combustion spontanée peut se produire lorsque des particules d'huile ou d'eau entrent en contact avec les particules de poussière. Éliminez les déchets de ponçage avec précaution et conformément aux lois et régulations locales.**
  - k. **Les surfaces de travail et le papier abrasif peuvent atteindre des températures très élevées pendant utilisation. En cas de signe de combustion (fumée ou cendre) de la surface de travail, arrêtez l'opération en cours et attendez que le matériau refroidisse. NE touchez PAS la surface de travail ni le papier abrasif avant qu'ils n'aient eu le temps de refroidir.**
  - l. **NE PAS touchez la bande ou disque de ponçage lorsqu'en mouvement.**
  - m. **Éteignez TOUJOURS l'appareil avant de le déposer.**
  - n. **Ne vous servez pas de cet outil pour le ponçage humide. Les liquides qui entrent dans le boîtier moteur peuvent entraîner des chocs électriques graves.**
  - o. **Débranchez TOUJOURS l'appareil de l'alimentation en air et purgez l'air avant de changer d'accessoire, de nettoyer l'appareil ou de l'entretenir.**
  - p. **Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet outil, ne l'utilisez pas.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : les poussières générées par des outils électroportatifs peuvent être toxiques. Certains matériaux peuvent être traités chimiquement ou avoir un revêtement, et présenter un risque toxique. Certains matériaux naturels ou composites peuvent contenir des produits chimiques toxiques. Certaines peintures anciennes peuvent contenir du plomb et d'autres produits chimiques. Évitez les longues expositions à la poussière créée par l'utilisation de la ponceuse. NE laissez PAS la poussière se poser sur la peau ou les yeux, et ne laissez pas la poussière rentrer dans la bouche pour éviter l'absorption de produits chimiques nocifs. Si possible, travaillez dans un endroit bien ventilé. Utilisez un masque respiratoire et un système d'extraction de la poussière adéquats. Là où il y a une plus grande fréquence d'exposition, il est encore plus important que toutes les précautions de sécurité soient respectées et que des protections personnelles d'un niveau supérieur soient utilisées.**

## ⚠️ AVERTISSEMENT

Certaines poussières générées par le ponçage, sciage, le perçage et d'autres activités de constructions électriques contiennent des substances chimiques reconnues dans l'État de la Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Des exemples de ces substances chimiques sont :

- Le plomb, provenant des peintures à base de plomb.
- La silice cristalline, provenant des briques, du ciment et d'autre matériaux de construction.
- L'arsenic et le chrome, provenant des caoutchoucs traités chimiquement.

Les risques résultant de ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, travaillez dans une zone ventilée et portez un équipement adapté, comme un masque à poussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

## Descriptif du produit

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Bouton de verrouillage de l'interrupteur marche/arrêt
3. Poignée principale
4. Bouton de réglage micrométrique
5. Rouleau avant
6. Rouleau d'entraînement
7. Levier de tension de la bande
8. Indicateur du sens de rotation de la bande

### Accessoires (non illustrés) :

- 1 x adaptateur d'extraction des poussières  
3 x bandes abrasives (grain 80, 100 et 120)

## Usage conforme

Ponceuse à bande pour le ponçage minutieux, léger à moyen, des bois tendres et durs et des matériaux similaires.

Le produit n'est pas destiné pour un usage commercial.

Le produit doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre du produit relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée au produit ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

## Déballage

- Déballez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

## Avant utilisation

### Changement de la bande abrasive

⚠️ AVERTISSEMENT : assurez-vous que l'outil soit déconnecté de la source d'alimentation avant toutes opérations de réglage ou de changement d'accessoires.

**Remarque :** une gamme complète de bandes abrasives Triton est disponible à l'achat pour usage avec cette ponceuse de détail.

1. Assurez-vous que la ponceuse soit déconnectée de la source d'alimentation.
2. Relevez le levier de tension de la bande (7) pour détendre la bande.
3. Choisissez une bande abrasive adaptée à la tâche à accomplir. Les bandes à granulométrie faible permettent un enlèvement de matière plus rapide alors que les bandes à granulométrie élevée permettent d'obtenir une finition de qualité.
4. Vérifiez que le joint de la bande est solide et que la bande ne soit pas effilochée sur les bords.
5. Placez la nouvelle bande sur les rouleaux, en veillant à ce que les flèches situées sur l'intérieur de la bande indiquent la même direction que l'indicateur du sens de rotation de la bande (8) présent sur la ponceuse.
6. Rabaissez le levier de tension de la bande pour tendre la bande.
7. Gardez la ponceuse à l'envers (bande vers le haut) et branchez-la sur l'alimentation secteur.
8. Lorsque la bande commence à tourner, utilisez le bouton de réglage micrométrique (4) pour aligner la bande avec le centre de la semelle.

### Extraction de la poussière

- Il est recommandé de raccorder la ponceuse à un aspirateur ou à un système d'extraction des poussières, à l'aide de la tubulure d'extraction des poussières (Image A). Cela permettra de réduire considérablement la quantité de poussière dans l'air autour de la zone de travail.
- Si vous ne disposez pas d'un aspirateur ou d'un système d'extraction des poussières dans la zone de travail, installez un sac à poussières sur la tubulure d'extraction.
- Un masque respiratoire adapté doit être porté lors de l'utilisation de cette ponceuse. Toutes poussières de peinture et de bois sont dangereuses pour la santé et peuvent contenir des substances toxiques.

## Instructions d'utilisation

### Mise en marche/arrêt

⚠️ AVERTISSEMENT : tenez la ponceuse fermement à l'aide de la poignée principale (3).

⚠️ AVERTISSEMENT : assurez-vous que la ponceuse ne soit pas en contact avec la pièce de travail avant de la mettre en marche.

1. Glissez l'interrupteur marche/arrêt (1) complètement vers l'avant, en position ON, et maintenez celui-ci en position (Image B).
2. Appuyez complètement sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur marche/arrêt (2), sur l'un des côtés (Image B).
3. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt, celui-ci étant maintenant verrouillé sur la position « ON ».

4. Pour éteindre la ponceuse, glissez l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant jusqu'à ce que le bouton de verrouillage ressorte.
5. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

### Ponçage

**AVERTISSEMENT :** n'exercez PAS trop de pression sur la ponceuse. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'outil et ainsi réduire sa durée de service.

**AVERTISSEMENT :** gardez vos mains à l'écart de la bande abrasive, celle-ci continuera de tourner pendant un certain temps une fois la ponceuse mise à l'arrêt.

- Exercez une légère pression lors de l'application de la ponceuse contre la pièce.
- Laissez la ponceuse atteindre sa vitesse maximale avant de commencer à poncer.
- Pour décapier de la peinture ou poncer un bois au grain très grossier, poncez en travers du fil à 45° dans deux directions puis terminez par un ponçage parallèle au grain (Image C).
- Utilisez uniquement le rouleau avant (5) pour poncer les angles ou formes irrégulières (Image D).
- Retirez la ponceuse de la pièce de travail avant de l'éteindre.

### Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires, y compris des feuilles abrasives de grains différents, est disponible auprès de votre revendeur Triton. Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur [toolsparesonline.com](http://toolsparesonline.com).

### Entretien

- Ce produit est fabriqué à l'aide de composants de qualité et utilise des technologies de pointe en matière de circuits intelligents, qui protègent celui-ci et ses composants. Dans des conditions normales d'utilisation, ce produit devrait offrir une excellente durée de service.

### Nettoyage

- Gardez le produit propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes du produit et peuvent réduire la durée de service de celui-ci. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation avec l'air comprimé propre et sec.

### Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet [tritontools.com\\*](http://tritontools.com) et saisissez vos coordonnées.

### Informations relatives à l'achat

Date d'achat : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modèle: **TCMBS**

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

### Rangement

- Rangez ce produit et ses accessoires dans leur boîte, dans un endroit sec, sûr et hors de portée des enfants.

### Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au 855-227-3478 (numéro gratuit)

**Site web :** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### Adresse :

Longleaf Distribution  
85 North Street  
Piedmont  
AL 36272  
USA

### Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS à compter de la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discréction, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas lors d'un usage commercial et ne couvre pas l'usure normal du produit ou les dommages liés à un accident, un usage abusif ou un usage non-conforme de l'appareil.

\* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

# Traducción del manual original

## Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

## Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su producto. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

Lleve protección auditiva

Lleve protección ocular

Lleve protección respiratoria

Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones



Solo para uso en interiores



¡Peligro!



**ADVERTENCIA:** Los mecanismos móviles de esta herramienta pueden causar cortes y lesiones personales



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

### Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.



## Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
~	Corriente alterna
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
A	Amperios
nº	Velocidad sin carga
min <sup>-1</sup>	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
rpm	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
pies/min	Pies por minuto
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
m/s <sup>2</sup>	Metros cuadrados por segundo (vibración)

## Características técnicas

Modelo:	TCMBS
Tensión:	120 V~, 60 Hz
Potencia:	3,5 A
Velocidad sin carga de la banda de lija:	1,115 pies/min
Dimensiones (A x L x An):	5½" x 10½" x 4½"
Tipo de papel de lija:	Banda de lija
Dimensiones de la banda de lija (An x L):	2½" x 16"
Diámetro de la salida de extracción de polvo:	
Internos:	1¼"
Externos:	1½"
Longitud del cable de alimentación:	9' 10"
Peso:	4 lbs 10 oz
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.	

Información sobre ruido y vibración	
Presión acústica $L_{PA}$	87,6 dB(A)
Potencia acústica $L_{WA}$	96 dB(A)
Incertidumbre K	3 dB
Vibración ponderada $a_h$	5,1 m/s <sup>2</sup>
Incertidumbre K	1,5 m/s <sup>2</sup>
El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.	

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido excede 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos períodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente.

**⚠ ADVERTENCIA:** La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos períodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

**⚠ ADVERTENCIA:** Las vibraciones producidas durante el uso de esta herramienta pueden ser diferentes al valor total declarado y pueden variar dependiendo del tipo de método de uso de esta herramienta. Por lo tanto, será necesario aplicar todas las medidas de seguridad apropiadas para proteger al usuario durante el uso de esta herramienta. Habrá que tener en cuenta todos los aspectos relacionados con el ciclo de trabajo (apagado de la herramienta, funcionamiento sin carga y tiempo de accionamiento).

El nivel total de vibraciones producidas ha sido medido mediante un proceso estándar y podrá evaluarse tomando como referencia los datos de emisión comparativos de máquinas similares. El nivel de vibración total también podrá utilizarse en una evaluación de exposición previa.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu)

## Instrucciones generales de seguridad

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones seguridad para utilizar este producto de forma segura. No seguir estas instrucciones podría causar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Conserve estas instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

### 1) Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

### 2) Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice enchufes de adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a tierra). Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- c) No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas. Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No doble el cable de alimentación. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- g) Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta SIEMPRE una toma de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.
- h) Utilice un cable alargador adecuado. Asegúrese de que el cable alargador este en perfectas condiciones. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de la herramienta. La tabla A mostrada a continuación muestra el tipo de cable adecuado dependiendo de la longitud y amperaje requerido. Para mayor seguridad se recomienda utilizar siempre el cable más grueso. A menor calibre mayor será la resistencia del cable.

Tabla A						
Amperaje		Voltios	Longitud del cable en pies			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Superior a	Inferior a	Calibre mínimo del cable				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

### 3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Distraerse mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
  - b) Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
  - c) Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
  - d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
  - e) No adopte posturas forzadas. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
  - f) Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
  - g) Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada. El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.
  - h) No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta. Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.
  - 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas
  - a) Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.
- b) No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
- c) Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
- d) Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
- e) Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesita realizar. El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.
- h) Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de sujeción limpias y libres de grasa. Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.
- 5) Mantenimiento y reparación
- a) Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

## Instrucciones de seguridad para lijadoras



¡ADVERTENCIA!

- Sujete siempre la herramienta por las empuñaduras aisladas, la banda o el disco de lija podría entrar en contacto con el cable de alimentación. Las partes metálicas de esta herramienta que entran en contacto con un cable bajo tensión pueden provocar descargas eléctricas al usuario.
- Sujete siempre la pieza de trabajo con abrazaderas o un tornillo de banco sobre una superficie estable. Sujetar la pieza de trabajo con la mano puede provocar la pérdida de control de la herramienta.
- Se recomienda conectar esta herramienta a un enchufe con dispositivo de protección de corriente diferencial residual (RCD) de 30 mA o inferior.
- Para evitar el riesgo de lesiones, sustituya el cable de alimentación solo en un servicio técnico autorizado.

- a. Lleve siempre mascara antipolvo con grado de protección mínimo FFP2, gafas de seguridad y protecciones para los oídos.
- b. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que otras personas que se encuentren alrededor del área de trabajo vayan equipadas con equipo de protección adecuado.
- c. Tenga un cuidado especial al lijar maderas (**haya, roble, caoba y teca**), puesto que el polvo que se produzca es tóxico y puede provocar reacciones extremas en algunas personas.
- d. **NUNCA utilice esta herramienta con materiales que contengan asbestos.** En caso de duda, consulte con una persona cualificada.
- e. No lije magnesio ni aleaciones que contengan un alto porcentaje de magnesio.
- f. Tenga cuidado con los acabados de pinturas/tratamientos que puedan haber sido aplicados al material que esté lijando. Muchos tratamientos pueden causar polvo tóxico o dañino. Si está trabajando en un edificio construido antes de 1960, existe la posibilidad de que las pinturas contengan una base de plomo.
- g. El polvo que produzca al lijar pinturas con base de plomo es particularmente peligroso para los niños, para las mujeres embarazadas y para las personas con una alta presión sanguínea. No permita que estas personas se acerquen al área de trabajo, incluso si llevan prendas de protección adecuadas.
- h. Siempre que resulte posible, use un dispositivo de extracción de polvo por aspiración para controlar el polvo/ serrín/residuos.
- i. Tenga mucha precaución cuando use esta herramienta para lijar madera y metal. Las chispas que genera el lijado de metal pueden provocar la ignición del serrín. Limpie siempre esta herramienta para evitar el riesgo de incendio.
- j. Vacíe regularmente la bolsa o el recipiente para el polvo, especialmente entre pausas o al acabar la tarea. El polvo puede provocar una explosión. Nunca tire el polvo en un fuego. Las partículas de aceite y agua junto con el polvo pueden generar una explosión. Deshágase siempre del polvo y otros materiales de acuerdo con la normativa de reciclaje vigente.
- k. Las superficies de trabajo y la misma lijadora pueden calentarse mucho durante su uso. Si evidencia la presencia de quemaduras (humo o ceniza), en la superficie de trabajo, pare y deje que se enfrie el material. No toque la superficie de trabajo ni la lijadora hasta que hayan terminado de enfriarse.
- l. No toque el disco o la banda de lija en movimiento.
- m. Desenchufe la herramienta antes de depositarla en una superficie.
- n. NO utilice esta herramienta para lijado en húmedo. El contacto del agua con la carcasa del motor puede provocar descargas eléctricas al usuario.
- o. Desenchufe SIEMPRE esta herramienta antes de colocar/ cambiar cualquier accesorio.
- p. Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilice esta herramienta con precaución. Si no está seguro de cómo utilizar esta herramienta de forma correcta, no la utilice.

**⚠️ ADVERTENCIA:** El polvo generado por el uso de herramientas eléctricas puede ser tóxico. Algunos materiales pueden estar tratados con productos tóxicos. Algunos materiales naturales y sintéticos pueden contener productos tóxicos. Las pinturas antiguas pueden contener plomo y otros productos químicos peligrosos. Evite exponerse al polvo durante largos períodos de tiempo. Evite el polvo en la cara, la piel, ojos y boca. Siempre que sea posible, trabaje en un área bien ventilada. Utilice una mascarilla anti-polvo y un dispositivo de extracción de polvo siempre que sea posible. Utilice medidas de protección adicionales cuando esté expuesto al polvo durante largos períodos de tiempo.

#### **⚠️ ADVERTENCIA:**

El polvo creado al lijar, aserrar, amolar, perforar y al realizar otros trabajos de construcción puede contener sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer, o defectos de nacimientos, y/u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo.
- La silice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería.
- El arsénico y el cromo de goma tratados químicamente.

El riesgo derivado de estas exposiciones puede variar dependiendo de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje siempre en áreas bien ventiladas y lleve equipos de seguridad adecuados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

## **Características del producto**

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Interruptor de bloqueo
3. Empuñadura principal
4. Perilla de microajuste
5. Rodillo frontal
6. Rodillo de accionamiento
7. Palanca de ajuste de tensión de la banda
8. Indicador de sentido de rotación

#### Accesorios (no mostrados):

- Adaptador para extracción de polvo
- 3 bandas de lija (grano 80, 100 y 120)

## **Aplicaciones**

Lijadora de banda compacta para utilizar en maderas blandas y macizas. Herramienta especialmente diseñada para trabajos ligeros y medianos en espacios reducidos.

**Nota:** No indicada para uso comercial.

Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.

## Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

## Antes de usar

### Sustitución de la banda de lija

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir una banda de lija.

**Nota:** Existen gran variedad de bandas de lija Triton disponibles en diferentes granos.

1. Asegúrese de que la lijadora esté desconectada de la toma de corriente.
2. Accione la palanca de ajuste de tensado de la banda (7) para aflojar la banda de lija.
3. Escoja una banda nueva con grano adecuado. Cuanto más alto sea el grano, más fino será el acabado final. Cuanto más bajo sea el grano, más rápido se retirará el material.
4. Compruebe que la banda de lija nueva esté en buen estado y que los bordes no estén desgastados.
5. Deslice la nueva banda a través de los rodillos y asegúrese de que las flechas indicadas en el interior de la banda de lija apunten hacia la misma dirección que el indicador de rotación de banda (8).
6. Accione de nuevo la palanca de ajuste de tensado (7) en el sentido opuesto para tensar la banda de lija.
7. Coloque la lijadora hacia abajo y enchúfela en la toma de corriente.
8. Encienda la lijadora y utilice la perilla de microajuste (4) para alinear la banda de lija correctamente.

### Extracción de polvo

- Se le recomienda conectar la lijadora a una aspiradora o extractor de polvo, mediante el uso de la salida de extracción del polvo (imagen A). Esto reducirá significativamente la presencia de polvo acumulado en el aire del área de trabajo.
- Si por algún motivo no dispone de sistema de aspiración, instale una bolsa para recoger el polvo en la salida de extracción del polvo utilizando el adaptador suministrado.
- Se le recomienda llevar una máscara de protección adecuada cuando utilice esta herramienta. Los residuos de madera o polvo de pintura pueden ser peligrosos y tóxicos.

## Funcionamiento

### Encendido y apagado

⚠ **ADVERTENCIA:** Sujete siempre la lijadora firmemente por la empuñadura principal (3).

⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la lijadora no esté en contacto con la superficie de trabajo antes de encender la herramienta.

1. Deslice el interruptor de encendido/apagado (1) en la posición "ON" para encender la herramienta (imagen B).
2. Presione el botón de bloqueo (2) desde cualquiera de uno de los lados (imagen B).

3. Suelte el interruptor de encendido/apagado para bloquear la herramienta en funcionamiento continuo.
4. Para apagar la herramienta, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia delante hasta desbloquear el botón de bloqueo.
5. Suelte el interruptor de encendido/apagado.

### Lijado

⚠ **ADVERTENCIA:** No aplique demasiada presión sobre la lijadora. Presionar excesivamente puede reducir la vida útil y dañar la herramienta.

⚠ **ADVERTENCIA:** Mantenga las manos alejadas de la banda de lija, ya que continuará girando brevemente incluso después de haber apagado la lijadora.

- Presione ligeramente la lijadora cuando entre en contacto con la pieza de trabajo.
- Deje que la lijadora alcance la velocidad máxima antes de utilizarla sobre la pieza de trabajo.
- Para eliminar la pintura o suavizar maderas rugosas, lije transversalmente en ángulo de 45° en ambas direcciones. A continuación, realice el acabado paralelamente al grano de la madera (imagen C).
- Utilice el rodillo frontal (5) solamente para lijar esquinas o formas irregulares (imagen D).
- Levante la lijadora de la pieza de trabajo antes de apagarla.

## Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios y bandas de lijas de granos variados para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton. Las piezas de repuesto pueden obtenerse en su distribuidor Triton más cercano o a través de [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Mantenimiento

- Esta herramienta está fabricada con componentes de primera calidad además de utilizar sistema de protección electrónica para proteger los componentes internos y garantizar su vida útil. En condiciones normales de uso, debe garantizar una larga vida útil.

### Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

## Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

## Contacto

Servicio técnico de reparación – Teléfono (gratuito): 855-227-3478

**Web:** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### Dirección:

Longleaf Distribution  
85 North Street  
Piedmont  
AL 36272  
EUA.

## Reciclaje

- Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.
- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

## Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en [tritontools.com](http://tritontools.com)\* e introduzca sus datos personales.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

\* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

## Recordatorio de compra

Fecha de compra: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modelo: **TCMBS**

Conserve su recibo como prueba de compra.

# Tradução das instruções originais

## Introdução

Obrigado por comprar este produto Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este equipamento apresenta recursos exclusivos e, mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente compreendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente. Mantenha este manual sempre à mão, e assegure-se de que todos os usuários da ferramenta leram e compreenderam completamente seu conteúdo.

## Descrição dos símbolos

A placa de identificação do seu produto pode apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular  
Use proteção ocular  
Use proteção respiratória  
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



**AVISO:** Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções



Para utilização exclusivamente no interior!



Cuidado!



**AVISO:** As peças móveis podem causar ferimentos por esmagamento ou corte.



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



Cumpre a legislação e os padrões de segurança aplicáveis



### Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.

## Abreviações técnicas

V	Volts
~	Corrente alternada
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Quilowatt
A	Ampere
nº	Velocidade sem carga
min <sup>-1</sup>	Operações por minuto
RPM	Rotações por minuto
pé/min	Pé por minutos
dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
m/s <sup>2</sup>	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)

## Especificação

Número do modelo:	TCMBS
Voltagem:	120 V~, 60 Hz
Potência:	3,5 A
Velocidade da cinta sem carga:	1115 pé/min
Dimensões: (A x C x L):	5½" x 10½" x 4½"
Tipo de lixa:	Cinta
Dimensões da cinta (L x C):	2½" x 16"
Diâmetro do bocal de saída de pó	
Interno:	1¼"
Externo:	1½"
Comprimento do cabo elétrico:	9' 10"
Peso:	4 lbs 10 oz
Como parte do desenvolvimento contínuo de nossos produtos Triton, as especificações poderão ser alteradas sem aviso.	
<b>Informações sobre ruído e vibração</b>	
Pressão sonora L <sub>PA</sub> :	87,6 dB(A)

Potência sonora $L_{WA}$ :	96 dB(A)
Incerteza K:	3 dB
Vibração ponderada $a_h$ :	5.1 m/s <sup>2</sup>
Incerteza K:	1.5 m/s <sup>2</sup>
O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 85dB (A) e medidas de proteção auditiva são necessárias.	

**⚠ AVISO:** Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85 dB(A), e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

**⚠ AVISO:** A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

**⚠ AVISO:** A produção de vibração, durante o uso atual da ferramenta elétrica, pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada. Existe a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, as quais são baseadas em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como os momentos em que a ferramenta é desligada, quando está funcionando sem carga e o tempo de acionamento).

O valor total declarado de vibração foi determinado de acordo com o método de teste padrão, e pode ser usado para se comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração também pode ser usado em uma avaliação preliminar de exposição.

Os níveis sonoros da especificação são determinados de acordo com padrões internacionais. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores: O site [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

## Avisos de segurança geral da ferramenta

**⚠ AVISO:** Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta. O descumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

### 1) Segurança na área de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
- b) Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
- c) Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas. Distrações podem fazer você perder o controle.

### 2) Segurança elétrica

- a) O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
- b) Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- c) Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas. A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- g) Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.
- h) Use um cabo de extensão elétrico adequado. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento. A tabela A mostra a bitola correta a ser usada em função do comprimento do cabo e do valor nominal de consumo em Amperes. Caso esteja em dúvida, use a bitola imediatamente acima. Quanto menor o número de bitola, maior a corrente suportada.

Tabela A						
Amperagem nominal		Volts	Comprimento total do cabo em pés			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Mais do que	Não mais do que	Amperagem mín. do cabo				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Não recomendado	

### 3) Segurança pessoal

- a) Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso enquanto opera a ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- b) Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- c) Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver transportando a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
- d) Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- e) Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabos e roupas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.
- h) Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar danos sérios em uma fração de segundo.

### 4) Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

- a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
- b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
- c) Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
- d) Garde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.
- e) Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
- f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperramentos e mais fáceis de controlar.
- g) Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco.
- h) Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa. Empunhaduras escorregadias não são seguras para o manuseamento e controle da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) Serviço

- a) Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

## Segurança no uso de lixadeiras

### ⚠ AVISO!

- Segure a ferramenta apenas pelas empunhaduras e superfícies aderentes isoladas, uma vez que a lixa poderá tocar no cabo da ferramenta. O corte de um cabo eletrificado pode eletrificar as partes metálicas da ferramenta, provocando um choque elétrico no operador.
- Use uma morsa ou outra forma prática de prender a peça de trabalho a uma bancada estável. Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo é um arranjo instável que pode levar à perda de controle.
- Recomenda-se que a ferramenta seja sempre alimentada por meio de um dispositivo de corrente residual (DR) com especificação de corrente residual nominal de 30 mA, ou menos.

- Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.
  - a. Use SEMPRE o equipamento de proteção individual apropriado, incluindo uma máscara contra pó com classificação mínima de FFP2, proteção ocular e auditiva.
  - b. Assegure-se de que todas as pessoas próximas ao local de trabalho também estão usando equipamento de proteção individual adequado.
  - c. Tome muito cuidado quando lixar certos tipos de madeira (como faia, carvalho, mogno e teca), pois o pó produzido é tóxico e pode causar reações extremas.
  - d. NUNCA use para processar materiais que contenham amianto. Consulte um profissional qualificado, caso não esteja certo se um determinado material contém amianto.
  - e. NÃO lixe magnésio ou ligas que contenham alto teor de magnésio.
  - f. Conheça os acabamentos de pintura e tratamentos que podem ter sido aplicados ao material sendo lixado. Muitos tratamentos podem criar poeiras tóxicas, ou prejudiciais à saúde. Caso esteja trabalhando em uma construção feita antes de 1960, existe uma chance maior de encontrar tintas à base de chumbo.
  - g. A poeira produzida, quando se lixam tintas à base de chumbo, é particularmente prejudicial para crianças, mulheres grávidas e pessoas com pressão alta. NÃO permita que essas pessoas fiquem perto do local de trabalho, mesmo que estejam usando o equipamento de proteção individual correto.
  - h. Sempre que possível, use um sistema de aspiração de pó para controlar o pó e os resíduos.
  - i. Tome cuidado, especialmente, quando usar uma ferramenta para lixamento de metal e madeira. As centelhas do metal podem incendiar a serragem da madeira com facilidade. Limpe SEMPRE sua ferramenta completamente, para reduzir o risco de incêndio.
  - j. Esvazie o coletor ou recipiente de pó com frequência (onde aplicável), durante a operação da ferramenta, antes das paradas e após o término do lixamento. A serragem pode ser um risco de explosão. NÃO atire o pó resultante do lixamento em fogo aberto. Pode ocorrer combustão espontânea, quando partículas de óleo ou água entram em contato com partículas de poeira. Descarte os materiais residuais com cuidado e de acordo com as leis e regulamentos locais.
  - k. As superfícies de trabalho e lixas poderão se tornar muito quentes durante a operação. Se surgirem sinais de fogo (fumaça ou cinza), na superfície de trabalho, pare e deixe o material esfriar. NÃO toque a superfície de trabalho, ou a lixa, até que tenham tido tempo de esfriar.
  - l. NÃO toque a lixa em movimento.
  - m. Desligue SEMPRE a lixadeira quando for colocá-la na bancada.
  - n. NÃO use em lixamento de materiais úmidos. Os líquidos que entram na carcaça do motor poderão provocar fortes choques elétricos.
  - o. Desconecte SEMPRE a ferramenta da tomada, antes de trocar a folha de lixa.
- p. Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Caso tenha alguma dúvida com relação ao uso seguro desta ferramenta, não a use.
- ⚠ AVISO: Os pós produzidos pelo uso de ferramentas elétricas podem ser tóxicos. Alguns materiais podem ter tratamento ou revestimento químico e criar um risco tóxico. Alguns materiais naturais ou compostos podem conter substâncias tóxicas. Algumas pinturas velhas poderão conter chumbo ou outras substâncias químicas. Evite a exposição prolongada ao pó produzido pela operação de uma lixadeira. NÃO permita que o pó atinja sua pele ou olhos, e não deixe que entre em sua boca, de modo a evitar a absorção de substâncias químicas nocivas. Onde possível, trabalhe em uma área bem ventilada. Use uma máscara contra poeira e um sistema de coleta de pó, sempre que possível. Onde houver uma frequência de exposição maior, é mais importante que todas as precauções de segurança sejam seguidas e que seja usado um maior nível de proteção individual.
- ⚠ AVISO
- Alguns pós, produzidos pelas operações de lixamento, serragem, esmerilamento e perfuração, efetuadas com ferramentas elétricas, contêm substâncias químicas, conhecidas no estado da Califórnia por provocar câncer, doenças congênitas e outras doenças reprodutivas. Alguns exemplos dessas substâncias químicas, incluem:
- Chumbo de tintas à base de chumbo
  - Sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
  - Arsênico e cromo de borrachas tratadas quimicamente
- O risco a que você se expõe, devido a essas substâncias, depende da frequência com que você faz esses respectivos tipos de trabalho. Para reduzir sua exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em áreas bem ventiladas e com os equipamentos de segurança aprovados, como máscaras respiratórias especificamente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

## Familiarização com o produto

1. Interruptor ON/OFF
  2. Trava do interruptor ON/OFF
  3. Empunhadura principal
  4. Botão de microajuste
  5. Rolete da cinta dianteira
  6. Rolete de acionamento
  7. Alavanca de alívio da tensão da cinta
  8. Indicador de sentido da cinta
- Acessórios (não mostrados):**
- 1 x Adaptador de extração de pó
  - 3 x Cintas-lixa (grãos 80, 100 e 120)

## Uso pretendido

Lixadeira elétrica manual de cinta compacta para serviços de lixamento leves ou moderados, em madeiras macias e duras, e materiais similares.

Não concebido para uso comercial.

O produto deve ser usado SOMENTE para a finalidade prescrita. Qualquer tipo de uso não mencionado neste manual será considerado um caso de mau uso. O usuário, e não o fabricante, é responsável por todos os danos e ferimentos decorrentes dos casos de mau uso. O fabricante não se responsabilizará por modificações feitas no produto, nem por quaisquer danos que resultem de tais modificações.

## Desembalagem de sua ferramenta

- Desembale e inspecione sua ferramenta, cuidadosamente. Familiarize-se completamente com todos os recursos e funções.
- Certifique-se de que todas as peças da ferramenta estão presentes e em bom estado. Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

## Antes do uso

### Troca da cinta-lixa

**AVISO:** Assegure-se sempre de que a ferramenta está desligada e que o conector está fora da tomada elétrica, antes de instalar ou remover as lixas.

**Nota:** Seu revendedor Triton possui uma variedade de cintas-lixa de várias granulosidades para utilização com esta lixeira elétrica.

1. Certifique-se de que a lixeira está desconectada da energia elétrica.
2. Levante a Alavanca (7) de alívio de tensão (7) para aliviar a tensão da cinta.
3. Escolha a nova cinta-lixa de acordo com a tarefa em que será utilizada; por ex., granulosidade baixa permite a remoção mais rápida de material e granulosidade alta cria um acabamento mais suave.
4. Verifique se a cinta de reposição tem uma junta em boas condições e não está desfiada ou gasta nas bordas.
5. Posicione a cinta nova sobre os roletes, com as setas indicadoras de rotação, que ficam dentro da cinta, apontando no mesmo sentido do Indicador de sentido da cinta (8), na lixeira.
6. Empurre a alavanca de alívio de tensão da cinta para baixo, para esticar novamente a cinta.
7. Segure a lixeira de cabeça para baixo e conecte o plugue na tomada elétrica.
8. Com a cinta em movimento, use o Botão de microajuste (4) para alinhar a cinta no centro do disco.

### Extração de pó

- Recomenda-se que a lixeira seja acoplada a um aspirador de pó ou extrator de pó, através do bocal de coleta de pó (Imagem A). Isto reduzirá significativamente o pó no ar em torno da área de trabalho.
- Caso não possua um aspirador de pó disponível para o trabalho, poderá ser acoplado um saco de pó no bocal de coleta de pó.
- Deve-se usar uma máscara de pó adequada para operar esta máquina. Todas as poeiras de madeira e de tinta são perigosas para a saúde, e podem também ser tóxicas.

## Operação

### Açãoamento e Desligamento

**AVISO:** Segure sempre a lixeira com firmeza pela Empunhadura principal (3).

**AVISO:** Assegure-se de que a ferramenta não está em contato com a peça de trabalho, no momento em que a liga.

1. Deslize o Interruptor ON/OFF (1) totalmente para a frente, para a posição ON (LIGADA), e mantenha-o nessa posição (Imagen B)
2. Pressione a Travão do interruptor ON/OFF (2) de qualquer um dos lados, totalmente para dentro (Imagen B)
3. Tire a pressão do Interruptor ON/OFF, que permanecerá travado na posição ON (LIGADA).
4. Para desligar a ferramenta, deslize o Interruptor ON/OFF para a frente, até que a trava desengate automaticamente.
5. Solte o Interruptor ON/OFF.

### Lixamento

**AVISO:** Não aplique pressão demais sobre a lixeira ao usá-la. Pressão excessiva poderá danificar ou reduzir a vida útil do produto.

**AVISO:** Mantenha suas mãos longe da cinta de lixamento, pois esta continuará se movimentando durante um certo tempo após o desligamento da ferramenta.

- Aplique uma pressão suave quando encostar a lixeira na peça de trabalho.
- Deixe que a lixeira atinja a velocidade de operação antes de movimentá-la sobre a peça de trabalho.
- Para remover tinta ou alisar madeiras muito rústicas, lixe de forma transversal aos veios, em um ângulo de 45° nas duas direções, e depois, faça o acabamento com movimentos paralelos aos veios (Imagen C).
- Use o Rolete da cinta dianteira (5) apenas para lixar cantos e formas irregulares (Imagen D).
- Afaste a lixeira da peça de trabalho, antes de desligá-la.

## Acessórios

- Seu revendedor Triton tem à disposição uma série de acessórios, incluindo uma variedade de lixas de diversas granulosidades. Peças de reposição podem ser compradas em seu revendedor Triton, ou online no site: [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Manutenção

- Esta ferramenta é fabricada com o uso de componentes de primeira linha e usa os circuitos inteligentes mais recentes do mercado para proteger a ferramenta e seus componentes. Sob uso normal, a ferramenta deve apresentar uma vida útil longa.

### Limpeza

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e curta a vida útil da ferramenta. Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia e pano seco. Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nas fendas de ventilação.

## Armazenamento

- Armazene esta ferramenta e seus acessórios em sua caixa, em um local seco e firme, fora do alcance de crianças.

## Contato

Para obter orientações sobre serviços técnicos e de reparos, contate a linha de assistência (gratuito): 855-227-3478

**Web:** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### Endereço:

Longleaf Distribution  
85 North Street  
Piedmont  
AL 36272  
EUA

## Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

## Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em [tritontools.com](http://tritontools.com)\* e cadastre suas informações.

## Registro de compra

Data de compra: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modelo: **TCMBS**

Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

\* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

